

DEUTSCHE BUCHHANDLUNG

BELGRAD
KNEZ MIHAILOVA 12

Belgrad, am 20. Juni 1941.

M/Ma.



An das Handelsgericht
Belgrad.



Ich erlaube mir Ihnen höfl. zur Kenntnis zu bringen, dass die Firma Geza Kon A.G. Beograd, Knez Mihajlova 12, für den Generalbevollmächtigten für die Wirtschaft in Serbien, sichergestellt ist.

Laut beiliegender Abschrift der Vollmacht, bestätigt durch die Feldkommandantur 599 Belgrad, bin ich zum Kommissar dieser Firma eingesetzt und bitte im Register der Protokollierungen die Umschreibung durchführen zu wollen.

Weiters lege ich in Abschrift die Vollmacht bei, bestätigt seitens der Feldkommandantur 599 Belgrad, laut welcher ich zum kommissarischen Leiter des Grundstückes in Belgrad in der Knez Mihajlova 12, eingesetzt wurde.

Ich bitte die Umschreibung der Protokollation der Firma Geza Kon A.G. ehestens veranlassen zu wollen.

Hochachtungsvoll

Beilagen:
2 Vollmachten.

KOMMISSARIAT DER FIRMA GEZA KON A. G.

Adolf Mostbeck

23. 1/4 41

41

*Пријављено је у Београдском
Управном Суду, број 40. Протокол
од 176/38 - 403/38, 25. маја.*

*испуњено
12. јуна 41*

Adolf Mostbeck

на садржину предњег акта над
и подлике на истој и на подлике
отписице по прочитању у околину за
Београд

ТРГОВАЧКИ СУД У БЕОГРАДУ

Број дела: 24 јуна 1941
Број предмета: 2
Број страна: 14
Број рубрика: _____
Привласне вредности (колич, таксе и друго):
378-дм. одр. које се
Предмети за доказ: _____

Исход: 40 дм. у износу од 40
190 одр. одр. одр. одр.
190 одр. одр. одр. одр.
Вас тачно је износ
40, да се износи и 100%!
са своме одр. одр. одр.
са и одр. одр. одр.

24. VI. 1941
Трговачки суд у Београду
24. VI. 1941
24. VI. 1941

ЗАКЉУЧАК
На основу § 5 трговачког Закона, члана
16 и 17 Закона о акцион. друштвима и Закона
о судским таксама - поднети оглас потврдити
и предати доносиоцу ради објаве у „Службе-
ним новинама“.

Препис огласа прилепити на дом суда,
фирму увести у уписник, а о потврди известити
Мин. трг. и индустрије, надлежну пореску
ураву и одељење за радње Управе града
Београда, па затим акта оставити у архиву.

Такса из т. б. Закона о судским та-
ксама у износу од дн. 1926.0... наплаћена је
и прописно поништена.

Трговачки суд у Београду, одељење I,
Чланови већа _____
судије, _____
Претседник већа _____
судија, _____

(Handwritten signatures)



O g l a s

K u n d m a c h u n g



Na osnovu naredbe o rukovanju preduzeća /Službeni list za zauzeti jugoslovenski teritorij br.2./ i punomoćja Generalnog opunomoćenika za privredu u Srbiji od 30.aprila 1941 objavljuje se, da je za firmu Geza Kon A.D. postavljen kao komesar g.Adolf Mostbeck, koji je jedini ovlašćen da pravno pretstavlja i obavezuje društvo.

Auf Grund der Verordnung für die Leiter von Unternehmungen /Dienstblatt Nr.2./ und laut Vollmacht des Generalbevollmächtigten für die Wirtschaft in Serbien vom 30.4.1941 wird hiermit bekanntgegeben dass zum kommissarischen Leiter der Firma Geza Kon A.G. Belgrad, Knez Mihailova 12, Herr Adolf Mostbeck bestimmt wurde und ist dieser allein berechtigt die Firma zu vertreten und zu verbinden.

Za vreme trajanja ovog komesarstva sva prava do sada ovlašćenih lica za zastupanje miruje.

Während der Dauer dieses Kommissariates sind alle Rechte der bisher Bevollmächtigten ausser Kraft gesetzt.

KOMMISSARIAT DER FIRMA GEZA KON A.G.
KOMMISSAR ADOLF MOSTBECK.

Adolf Mostbeck

На основу § 2 наредбе о руковању предузећа, § 5 трг. закона и чл. 15 закона о акционарским друштвима Трговачки суд у Београду тврди да је Адолф Мостбек овај оглас по прочитању пред судом за свој признао.

Такса по Т. бр. 37, 41 закона о судским таксама у дин.157,50 плаћена и прописно поништена, а такса у дин. 16 судског доприноса наплаћена у готову и уведена у привремени регистар такса под ред. бр. 526.

ДФИ 89/41
=====

24 - VI - 1941 год.
Београд.



С У Д И Ј А ,

J. M. Tuzarolubay